

Children's book recommendations (Spanish titles)

Libros para niños recomendaciones (títulos en español)

Note to parents: It is important to remember that because it is impossible to determine which book will interest an individual child at a specific time in her/his emotional development, we must offer our children many choices. We must always consider our own child's interests and tastes as well as his/her particular likes and dislikes.

Nota para los Padres: Es importante recordar que puesto que es imposible determinar qué libro en especial interesará a un niño o una niña en lo individual y en qué momento específico de su desarrollo emocional ocurrirá, tenemos que ofrecer a nuestros hijos/hijas muchas opciones. Además, siempre tenemos que considerar los intereses y gustos de nuestros hijos, así como sus particulares preferencias y aversiones.

Kindergarten/Jardín de niños

Boada, Francesc

The Princess and The Pea

La princesa y el guisante

Ilustrador: Paul Estrada

San Francisco: Chronicle Books, 2004. 24p

ISBN: 0-8118-4451-X

Boada, Francesc

Puss in Boots/El gato con botas

Illus: José Luis Merino

San Francisco: Chronicle Books, 2004. 24p

ISBN: 0-8118-3923

Brown, Ruth

Diez semillas (Ten Seeds)

Illus: Ruth Brown

Valencia: Brosquil Ediciones, 2003. 22p

ISBN: 84-95620-96-0

Carlson, Nancy

Look Out, Kindergarten, Here I Come

¡Prepárate, Kindergarten! ¡Allá voy!

Illus: Nancy Carlson

Nueva York: Viking, 2004. 32p

ISBN: 0-670-03673-0

Cole, Babette

Mamá no me contó...

(Mummy Never Told Me)

Illus: Babette Cole

Barcelona: Ediciones Serres, 2004. 32p

ISBN: 84-8488-117-2

Escarbó I. Bas, Mercè

The Ugly Duckling/El patito feo

Illus: Max

San Francisco: Chronicle Books, 2004. 24p

ISBN: 0-8118-4454-4

Monreal, Violeta

La araña violeta

(The Violet Spider) (Papeles Rotos)

Madrid: Grupo Anaya, 2003. 20p

ISBN: 84-667-2683-7

Monreal, Violeta

El cuervo negro

(The Black Raven) (Papeles Rotos)

Madrid: Grupo Anaya, 2003. 20p

ISBN: 84-667-2677-2

Ramos, Mario

¡Mamá! (Mother!)

Illus: Mario Ramos

Barcelona: Editorial Corimbo, 2004. 26p

ISBN: 84-8470-145-X

Valriu, Caterina

Thumbelina/Pulgarcita

Illus: Max

San Francisco: Chronicle Books, 2004. 24p

ISBN: 0-8118-3927-3

First grade/Primer grado

Bolliger, Max

Matías y las estrella (Matías and the Star)

Illus: Gianni de Conno

Barcelona: Editorial Juventud, 2003. 26p

ISBN: 84-261-3341-X

Child, Lauren

Soy demasiado pequeña para ir al colegio

(I'm Too Absolutely Small for School)

Illus: Lauren Child

Barcelona: Ediciones Serres, 2003. 32p

ISBN: 84-8488-111-3

Harper, Piers

Osito blanco (Snow Bear)

Illus: Piers Harper

Barcelona: Editorial Juventud, 2003. 22p

ISBN: 84-261-3319-3

Heens, Caroline

Mi gato Coque (My Cat Coque)

Illus: Clavis

Zaragoza: Editorial Luis Vives, 2002. 28p

ISBN: 84-263-4872-6

Heens, Caroline

Mi perro Roque (My Dog Roque)

Illus: Clavis

Zaragoza: Editorial Luis Vives, 2002. 28p

ISBN: 84-263-4873-4

Recorvits, Helen

Me llamo Yoon (My Name Is Yoon)

Illus: Gabi Swiatkowska

Barcelona: Editorial Juventud, 2003. 32p

ISBN: 84-261-3335-5

Repún, Graciela

¿Quién está detrás de esa casa?

(Who is Behind that House?)

Illus: Mónica Weiss

Buenos Aires: Ediciones Del Eclipse, 2003. 30p

ISBN: 987-9011-59-7

Tang, Greg

Come una y cuenta 20: Acertijos

matemáticos para despertar la mente.

(The Grapes of Math: Mind Stretching

Math Riddles)

Illus: Harry Briggs

(Colección Rascacielos) León: Editorial Everest, 2004 44p

ISBN: 84-241-8075-5

Yolen, Jane

¿Cómo se curan los dinosaurios?

(How Do Dinosaurs Get Well?)

Nueva York: Scholastic, 2003. 32p

ISBN: 0-439-54563-3

Wellington, Monica

Ana cultiva manzanas

Apple Farmer Annie

Illus: Monica Wellington

Nueva York, Dutton, 2004. 30p

ISBN: 0-525-47252-5

Second grade/Segundo grado

Andersen, Hans Christian

La pequeña cerillera

(Little Match Girl) (Sopa de Cuentos)

Illustrators: Judit Morales and Adrià Gòdia

Madrid: Grupo Anaya, 2004. 24p

ISBN: 84-667-3674-3

Andersen, Hans Christian
El valiente soldadito de plomo
(The Steadfast Tin Soldier) (*Sopa de Cuentos*)
Illus: Javier Sáez Castán
Madrid: Grupo Anaya, 2004. 24p
ISBN: 84-667-3673-5

Bilgrami, Shaheen
Dinosaurios increíbles
(Amazing Dinosaur Discovery)
Illustrators: Mike Phillips and others
México: Planeta, 2003/Dist. by Planeta Publishing
ISBN: 970-690-794-7

Comotto, Agustín
Nuevos vecinos
(New Neighbors) (*Sopa de Cuentos*)
Madrid: Grupo Anaya, 2004. 24p
ISBN: 84-667-3675-1

Ely, Lesley
Cuidando a Louis (Looking After Louis)
Illus: Polly Dunbar
Barcelona: Ediciones Serres, 2004. 26p
ISBN: 84-8488-115-6

Grindley, Sally
La playa de Pedro (Peter's Place)
Illus: Michael Foreman
Barcelona: Editorial Juventud, 2003. 28p
ISBN: 84-261-3314-2

Ketteman, Helen
Armadillo el chismoso (Armadillo Tattletale)
Illus: Keith Graves
Nueva York: Scholastic, 2003, 32p
ISBN: 0-439-55119-6

Marzollo, Jean
Descubro la Navidad: Un libro de adivinanzas visuales
(I Spy Christmas: A Book of Picture Riddles)
Photos: Walter Wick
Madrid: Altea/Santillana, 2003. 37p
ISBN: 84-372-2346-6

Pennart, Geoffroy de
El lobo sentimental (The Softhearted Wolf)
Illus: Geoffroy de Pennart
Barcelona: Editorial Corimbo, 2004. 34p
ISBN: 84-8470-120-4

Ruillier, Jérôme
¡Hombre de color! (Man of Color!)
Illus: Jérôme Ruillier
Barcelona: Editorial Juventud, 2003. 28p
ISBN: 84-261-3357-6

Third grade/Tercer grado
Adivina esta cosa niño: Adivinanzas mayas yucatecas.
(Guess Child: Mayan Riddles from Yucatán)
Compiled by Fidencio Briceño Chel
Illus: Marcelo Jiménez Santos
México: Artes de México, 2002. 48p
ISBN: 970-683-072-3

Amado, Elisa
Primas (Cousins)
Illus: Luis Garay
Toronto: Groundwood Books/Douglas & McIntyre/
Distribuido por Publishers Group West, 2004. 32p
ISBN: 0-88899-548-2

Asimov, Isaac
La Luna (Moon) (*Biblioteca del Universo*)
Revisado por Richard Hantula
Milwaukee: Gareth Stevens, 2004
ISBN: 0-8368-3855-6

Asimov, Isaac
La Tierra (Earth) (*Biblioteca del Universo*)
Revised by Richard Hantula
Milwaukee: Gareth Stevens, 2004
ISBN: 0-8368-3862-9

Hausfater-Douieb, Rachel
El niño estrella (The Child Star)
Illus: Oliver Latyk
Zaragoza: Edelvives, 2003. 26p
ISBN: 84-263-5007-0

Landon, Valérie
La vida (Life) (Tu Enciclopedia VOX)
Illustrators: Manu Boisteau and others
Barcelona: SPES Editorial, 2002. 77p
ISBN: 84-8332-219-6

Muth, Jon J.
Las tres preguntas (The Three Questions)
Illus: Jon J. Muth
Nueva York: Scholastic, 2003. 32p
ISBN: 0-439-54564-1

Rapaport, Gilles
10 soldados (10 Soldiers)
Zaragoza: Edelvives, 2003. 32p
ISBN: 84-263-4168-3

Salles, Catherine
La historia (History)
(Tu Enciclopedia VOX)
Illustrators: Robert Barborini and Monick Czarniecki
Barcelona: SPES Editorial, 2002. 77p
ISBN: 84-8332-365-6

Seuss, Dr.
El Gato Garabato (The Cat in the Hat)
Illus: Dr. Seuss
Madrid: Altea/Santillana Ediciones, 2003. 64p
ISBN: 84-372-2394-6

For additional high-quality books in Spanish for children and adolescents, go to the "Recommended Books" section of the Barahona Center for the Study of Books in Spanish for Children and Adolescents' website, <http://www.csusm.edu/csb/>.

Para encontrar libros de gran calidad en español para niños y adolescentes, los interesados están invitados a visitar la dirección en internet del Centro Barahona para el Estudio de Libros Infantiles y Juveniles en Español, <http://www.csusm.edu/csb/>.

U.S. Distributors of Books in Spanish/Distribuidores en los Estados Unidos de libros en español para niños y adolescentes:

Continental Book Company
625 E. 70th Ave., Ste. 5, Denver, CO 80229
(303) 289-1761
Fax: (800) 279-1764
hola@continentalbook.com
<http://www.continentalbook.com>

Lectorum Publications, Inc.
524 Broadway, Nueva York, NY 10012
(800) 345-5946
(212) 929-2833
Fax: (877) 532-8676 (Toll-free)
lectorum@scholastic.com
<http://www.lectorum.com>

Mariuccia Iaconi Book Imports Inc.
970 Tennessee Street, San Francisco, CA 94107-3014
(800) 955-9577
Fax: (415) 821-1596
mibibook@pacbell.net
<http://www.mibibook.com>

Isabel Schon, Ph.D., author of more than twenty professional books for teachers and librarians, and Director and Founding Faculty of the Barahona Center for the Study of Books in Spanish for Children and Adolescents, California State University, San Marcos.

Dra. Isabel Schon, autora de más de 20 libros en el campo de la educación y literatura juvenil, y Directora y Profesora Fundadora del Centro Barahona para el Estudio de Libros Infantiles y Juveniles en Español, California State University, San Marcos.